



ᑲᑎᑕᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑕᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑕᑦ ᑕᑎᑎᑦᑕᑦ  
Comité consultatif de l'environnement Kativik  
Kativik Environmental Advisory Committee

Kuujuaq, le 4 novembre 2010

Madame Thérèse Spiegle  
Ministère du Développement durable,  
de l'Environnement et des Parcs  
Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Abitibi-Témiscamingue et  
du Nord-du-Québec  
180, boulevard Rideau, bureau 1.04  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

**Objet : *Projet d'attestation d'assainissement en milieu industriel de la mine Raglan - Xstrata Nickel***

Madame,

Le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK) a été créé en vertu du chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ). Le CCEK est un organisme consultatif en matière de protection de l'environnement et du milieu social du Nunavik auprès des gouvernements responsables. En cette matière, il est l'intermédiaire privilégié et officiel des gouvernements du Canada et du Québec ainsi que de l'Administration régionale Kativik (ARK) et des corporations municipales nordiques.

C'est pourquoi le CCEK vous soumet ses commentaires dans le cadre de la consultation publique au sujet du projet cité en rubrique.

Nos commentaires s'articulent autour de deux principaux sujets, soit la pollution lumineuse et les retombées de poussières. Ces éléments constituent des

préoccupations importantes pour les résidents de la communauté de Kangiqsujuaq.

Le CCEK souhaite en effet s'assurer que la mine Xstata prenne toutes les dispositions nécessaires afin de diminuer au maximum la pollution lumineuse engendrée dans le cadre de ses opérations. Le CCEK a été informé qu'un dôme de lumière en provenance du secteur de la mine d'Xstrata est particulièrement visible en période hivernale. Cette pollution lumineuse, visible dans le territoire du parc national des Pingualuit, a un impact négatif important, notamment pour les visiteurs du parc qui souhaitent profiter des beautés naturelles et sauvages du parc. Il est clair que cette situation pourrait être facilement améliorée par des mesures d'atténuation simples et efficaces, en installant par exemple des lampes au sodium dirigées vers le sol. De plus, un suivi pourrait être instauré pour s'assurer de l'efficacité de la mesure implantée.

Par ailleurs, le CCEK souhaite également que la mine Xstrata prenne toutes les dispositions nécessaires afin de diminuer au maximum les retombées de poussières issues de ses opérations. Encore une fois, c'est le secteur du parc national des Pingualuit qui préoccupe les résidents de Kangiqsujuaq. Les employés du parc ont révélé une accumulation de poussière jaunâtre anormale à la surface de la neige sur le territoire du parc. En vue d'améliorer cette situation, des mesures d'atténuation supplémentaires devraient être mises en place pour contrer ces impacts. De plus, un suivi rigoureux des poussières doit être instauré pour réagir rapidement dans le cas où ces mesures s'avèreraient inefficaces.

Le CCEK considère que ses recommandations constituent des modifications nécessaires à la mine Raglan - Xstrata Nickel et à l'amélioration des opérations minières dans un contexte de développement durable et respectueux des communautés nordiques.

Nous vous prions d'agréer, Madame, nos sincères salutations.

Le président,

A blue ink signature, appearing to be 'Claude Abel', written in a cursive style.

Claude Abel

c.c. M. Jean-François Coulombe, chef du Service des projets industriels et en milieu nordique, MDDEP